

*Dedicated to People Flow™*



PERFORMANCE SANS LOCAL DE MACHINERIE DANS UN PUIT D'ASCENSEUR HYDRAULIQUE

**KONE EcoSpace™**



# Le concept d'ascenseur révolutionnaire sans local de machinerie

Le secret de l'ascenseur KONE EcoSpace est son moteur KONE EcoDisc® sans engrenage à aimant permanent. La technologie sans salle des machines de KONE élimine la nécessité d'avoir recours à une salle des machines en fixant l'appareil de levage directement au rail-guide et en plaçant tous les systèmes de commande et les éléments logiques à même la gaine.

## **Efficacité accrue**

Le révolutionnaire KONE EcoDisc pèse moins de la moitié d'un moteur à engrenage conventionnel et il comporte un seul élément mobile. Son efficacité est trois fois supérieure à celle d'un moteur hydraulique et il utilise 70% moins d'énergie – une économie qui peut représenter la moitié, voire plus, des coûts d'exploitation annuels de l'ascenseur.

## **Économie d'espace**

C'est grâce à son moteur KONE EcoDisc que KONE EcoSpace peut se passer d'une salle des machines distincte. KONE EcoDisc est tellement compact qu'il loge à même la gaine. Nul besoin d'une salle des machines. Le panneau de commande et les éléments logiques de KONE EcoSpace s'installent dans le mur du palier supérieur.

## **Installation simplifiée**

L'ascenseur au complet loge dans la gaine, ce qui simplifie l'interface de l'immeuble et économise l'espace qui peut être utilisé de façon plus rentable. L'installation en est aussi simplifiée, puisqu'elle ne nécessite ni grue ni échafaudage.

# KONE EcoDisc – économiseur d'énergie sans engrenage

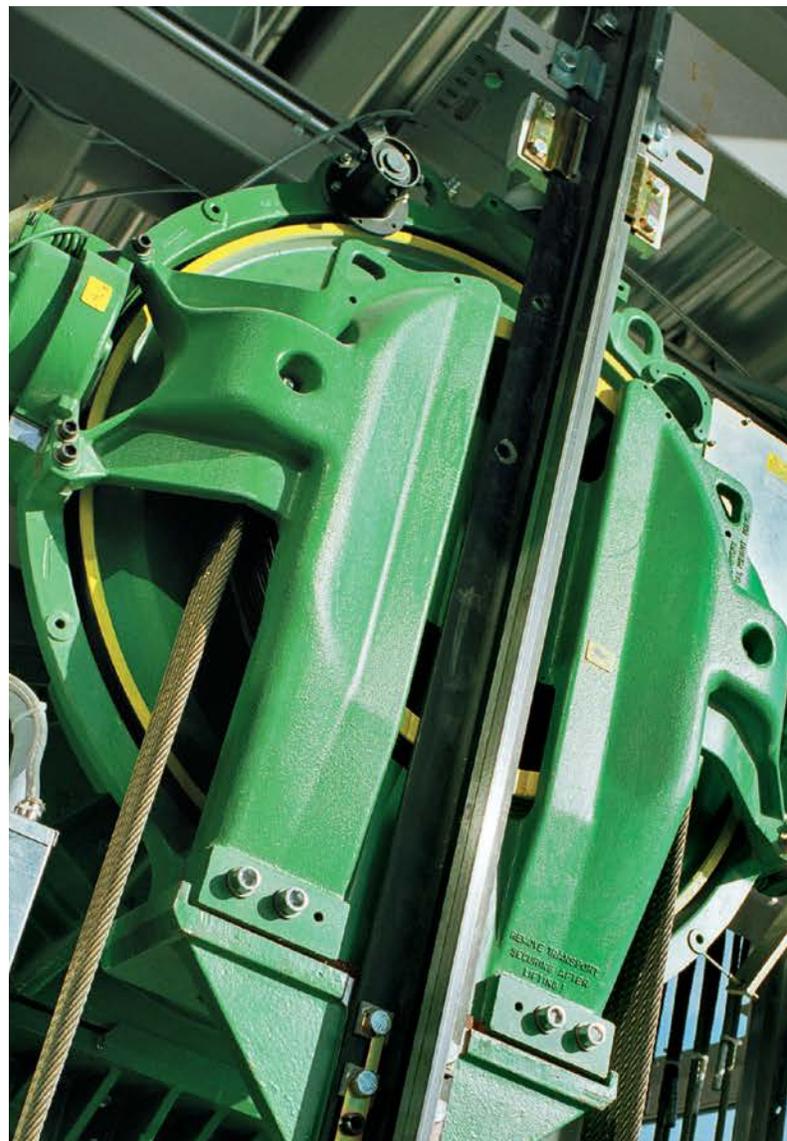
KONE a pris la tête technologique dans l'industrie des ascenseurs en développant la machine de levage KONE EcoDisc. Avec plus de 440,000 installations à travers le monde, KONE continue à développer la technologie sans local de machinerie tout en se concentrant sur l'économie d'espace et d'énergie, la fiabilité et le confort du déplacement. KONE EcoDisc est la technologie de base de tous les ascenseurs sans engrenage KONE Eco-efficient™. Elle utilise un moteur synchrone à aimant permanent, le contrôle de la fréquence et une construction sans engrenage à faible friction.

## Systeme régénérateur

La consommation d'énergie d'un ascenseur KONE EcoSpace peut être davantage réduite avec l'installation d'un système d'entraînement régénérateur.

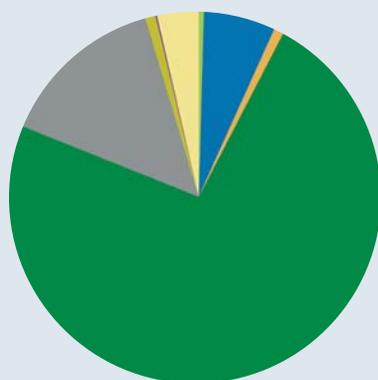
- Cette option récupère l'excédent d'énergie de l'ascenseur lorsque le moteur KONE EcoDisc agit comme génératrice
- Cela se produit surtout lorsqu'une cabine vide se déplace vers le HAUT ou une cabine pleine se déplace vers le BAS
- Peut récupérer jusqu'à 25% de l'énergie totale utilisée par un ascenseur
- Produit de l'énergie propre et sécuritaire qui n'endommage pas le réseau

La technologie sans local de machinerie de KONE a ainsi permis à des projets à obtenir des crédits LEED dans les catégories énergie et atmosphère et innovation et conception.



## Contenu en matériaux du produit

KONE EcoSpace est surtout composé d'acier et de fonte.



Matériau	Poids en %
Aluminium	0.5
Fonte	6.3
Cuivre	0.9
Acier inoxydable	0.0
Acier	73.4
Acier (galvanisé)	14.2
Plastiques	0.9
Autres	0.1
Composants électroniques et électromécaniques	3.6

Les métaux, qui représentent environ 97% du poids des matériaux de l'ascenseur, sont recyclables.

Le produit ne contient pas d'amiante, de peintures contenant du plomb ou de pigments de cadmium, de condensateurs contenant du BPC ou du TPC, de produits chimiques appauvrissant la couche d'ozone, comme le CFC ou les solvants chlorés. Le mercure n'est pas utilisé dans les applications, sauf pour l'éclairage et les batteries. Des stabilisateurs de cadmium ne sont pas utilisés dans les plastiques.

# Des options esthétiques pour votre nouvel ascenseur

L'ascenseur KONE EcoSpace offre une grande variété de cabines, d'entrées et de signalisations pour rehausser l'apparence de votre édifice à un prix abordable.

Pour KONE, l'objectif est de créer la meilleure expérience possible pour l'utilisateur. Un mouvement sans heurt et une performance fiable assurent un déplacement idéal pour les gens, tandis que la conception intérieure de la cabine crée une expérience esthétiquement attrayante pour chaque passager. Pour voir les autres choix esthétiques pour l'intérieur, reportez-vous au catalogue collection de conception KONE.

## Plafonds

Plusieurs modèles de plafond sont offerts pour les cabines d'ascenseur KONE EcoSpace.



**LF-1**

**Panneaux**  
Polygal translucide  
**Cadre**  
Aluminium brossé  
**Éclairage**  
Fluorescent T-5



**LF-88**

**Panneaux**  
Acier inoxydable avec fini satiné  
**Éclairage**  
DEL ronde\*



**LF-2**

**Panneaux**  
Acier inoxydable avec fini satiné  
**Éclairage**  
Fluorescent T-5



**LF-97**

**Panneaux**  
Acier inoxydable avec fini satiné  
**Éclairage**  
DEL carrée\*



**LF-94**

**Panneaux**  
Acier inoxydable avec fini satiné  
**Éclairage**  
Fluorescent T-5



**LF-98**

**Panneaux**  
Acier inoxydable avec fini satiné  
**Éclairage**  
DEL rectangulaire\*

*\*Six luminaires pour la forme passager et neuf luminaires pour la forme service.*

*Pour voir les autres choix esthétiques, reportez-vous au catalogue collection de conception KONE ou visitez [www.kone.ca](http://www.kone.ca) pour obtenir le plus récent outil de conception de cabine, les plus récents dessins à CAO et les plus récentes spécifications spécifiques à une tâche.*

## Rampes



Ronde de 1.25"  
(32 mm) en  
aluminium brossé,  
acier inoxydable  
avec fini satiné



Plate de 2" (51 mm)  
en acier inoxydable  
avec fini satiné



Ronde de 2"  
(51 mm) en acier  
inoxydable avec  
fini satiné



Plate de 3" (76 mm)  
en acier inoxydable  
avec fini satiné



Plate de 1.5"  
(38 mm) en acier  
inoxydable avec  
fini satiné



Plate de 4" (102 mm)  
en acier inoxydable  
avec fini satiné

## Murs

Choisissez parmi une grande variété de matériaux intérieurs de haute qualité. Plusieurs combinaisons de matériaux pour mur et plafond sont offertes, vous permettant ainsi d'agrémenter pratiquement toute décoration de palier.



*D'autres options esthétiques sont maintenant offertes.*

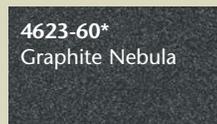
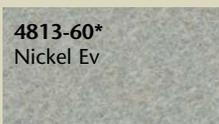
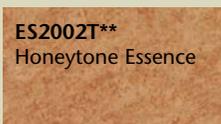
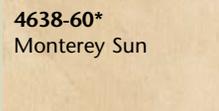
**En vue de réduire notre empreinte carbone, KONE a commencé à utiliser des codes RR – ou réponse rapide – qui sont une solution de rechange écologique aux matériaux imprimés.**

*Balayez simplement ce code RR avec votre téléphone intelligent et vous serez dirigé vers le coffre d'outils architectural EcoSpace où vous pouvez créer des spécifications et des dessins à CAO spécifiques à une tâche. Ou entrez simplement ce lien URL raccourci – [bit.ly/estool](http://bit.ly/estool).*

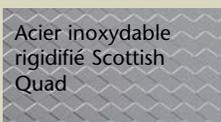


*De plus, vous pouvez trouver nos produits avec ARCAT à [www.arcat.com](http://www.arcat.com).*

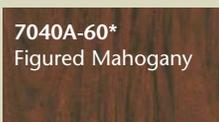
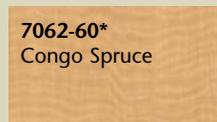
### Finis en couleur



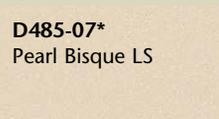
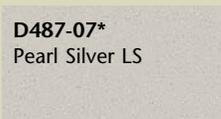
### Finis métalliques



### Finis en bois



### Finis nacrés



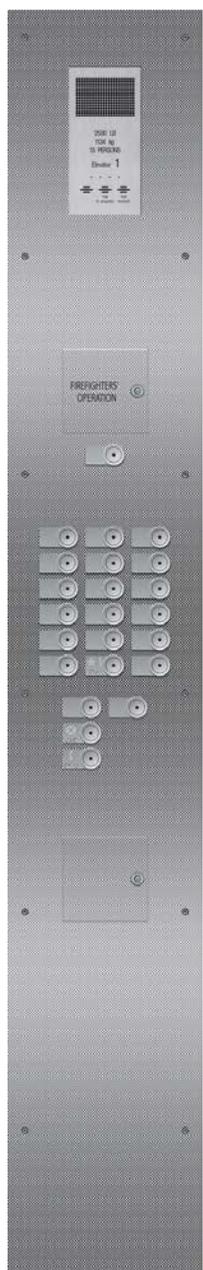
**Marques de stratifié**  
\* Wilson Art  
\*\* Nevamar

*Pour voir les autres choix esthétiques, reportez-vous au catalogue collection de conception KONE ou visitez [www.kone.ca](http://www.kone.ca) pour obtenir le plus récent outil de conception de cabine, les plus récents dessins à CAO et les plus récentes spécifications spécifiques à une tâche.*

# Signalisation

Le module de signalisation KSS 570 de KONE rehausse l'apparence de votre ascenseur.

Le module de signalisation KSS 140 à l'épreuve du vandalisme résiste aux coups, égratignures, brûlures et éclaboussures.



KSS 140

Lanternes palières



Postes paliers



KSS 570  
Flush

Lanternes palières



Postes paliers



*Pour voir les autres choix de finis et de design, consultez le catalogue de la collection KONE ou visitez le [www.kone.ca](http://www.kone.ca) pour obtenir le plus récent outil de conception de cabine, les dessins CAO et les toutes dernières spécifications.*

# Guide de planification KONE EcoSpace

## Déplacement max.<sup>®</sup>

150' (45.7 m)

## Nombre max. de paliers<sup>®</sup>

15

## Vitesse<sup>®</sup>

150, 200, 350 pi/min  
(0.75, 1.0, 1.78 m/s)

## Hauteur de la cabine **F**

8, 9 ou 10'  
2438, 2743 ou 3048 mm

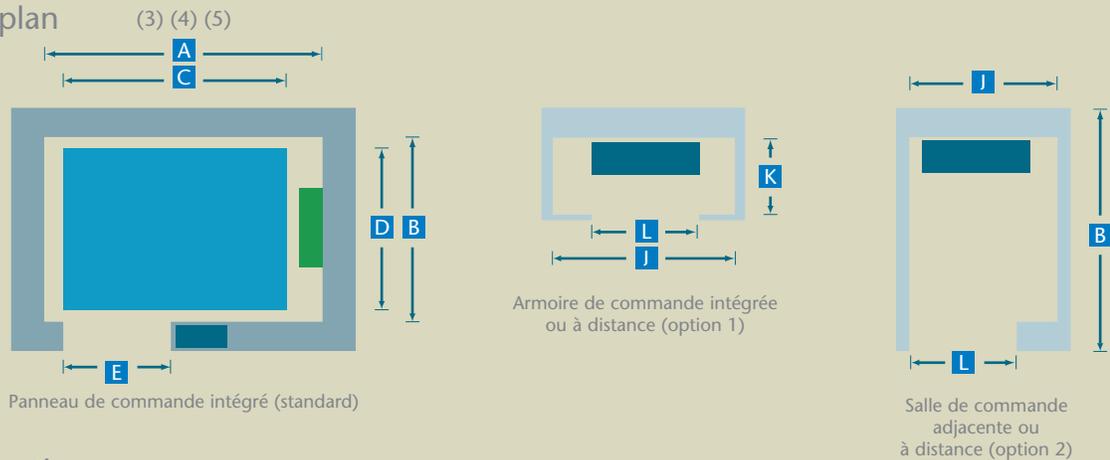
## Hauteur de l'entrée **G**

7, 8 ou 9'  
(2134, 2438 ou 2743 mm)

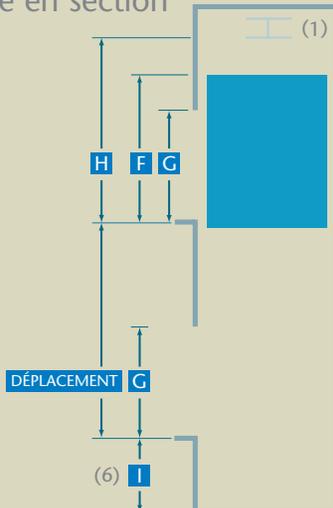
			<b>A</b>	<b>A</b> SISMIQUE	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	
	CAPACITÉ lbs. (kg)	TYPE D'OUVERTURE	LARGEUR DE LA GAINÉ (mm)	LARGEUR DE LA GAINÉ (mm)	PROFONDEUR DE LA GAINÉ (mm)	LARGEUR DE L'INTÉRIEUR (mm)	PROFONDEUR DE L'INTÉRIEUR (mm)	LARGEUR DE LA PORTE (mm)	
Ouverture avant	PASSAGER	2000 (907)	SSP	7'-4" (2235)	7'-8" (2337)	5'-9" (1753)	5'-8" (1727)	4'-3" (1295)	3'-0" (914)
		2500 (1134)	SSP-CO	8'-4" (2540)	8'-8" (2642)	5'-9" (1753)	6'-8" (2032)	4'-3" (1295)	3'-6" (1067)
		3000 (1361)	SSP-CO	8'-6" (2591)	8'-8" (2642)	6'-3" (1905)	6'-8" (2032)	5'-0" (1524)	3'-6" (1067)
		3500 (1588)	SSP-CO	8'-6" (2591)	8'-8" (2642)	6'-11" (2108)	6'-8" (2032)	5'-6 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " (1681)	3'-6" (1067)
		4000 (1814)	CO	9'-4" (2845)	9'-4" (2845)	6'-11" (2108)	7'-5 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " (2281)	5'-6 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " (1681)	4'-0" (1219)
Ouverture avant	SERVICE	4000 (1814)	2SP	7'-4" (2235)	7'-4" (2235)	9'-2" (2794)	5'-6 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " (1681)	7'-7 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " (2323)	4'-0" (1219)
		4500 (2041)	2SP	7'-4" (2235)	7'-4" (2235)	9'-8" (2946)	5'-6 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " (1681)	8'-1 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " (2473)	4'-0" (1219)
		5000 (2268)	2SP	7'-4" (2235)	7'-4" (2235)	10'-2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " (3105)	5'-6 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " (1681)	8'-9 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " (2672)	4'-0" (1219)
Ouverture avant et arrière	PASSAGER	2000 (907)	SSP	7'-4" (2235)	7'-8" (2337)	6'-3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " (1911)	5'-8" (1727)	4'-3" (1295)	3'-0" (914)
		2500 (1134)	SSP-CO	8'-4" (2540)	8'-8" (2642)	6'-3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " (1911)	6'-8" (2032)	4'-3" (1295)	3'-6" (1067)
		3000 (1361)	SSP-CO	8'-6" (2591)	8'-8" (2642)	6'-11" (2108)	6'-8" (2032)	5'-0" (1524)	3'-6" (1067)
		3500 (1588)	SSP-CO	8'-6" (2591)	8'-8" (2642)	7'-5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " (2267)	6'-8" (2032)	5'-6 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " (1681)	3'-6" (1067)
		4000 (1814)	CO	9'-4" (2845)	9'-4" (2845)	7'-5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " (2267)	7'-5 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " (2281)	5'-6 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " (1681)	4'-0" (1219)
Ouverture avant et arrière	SERVICE	4000 (1814)	2SP	7'-4" (2235)	7'-4" (2235)	10'-1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " (3086)	5'-6 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " (1681)	7'-7 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " (2323)	4'-0" (1219)
		4500 (2041)	2SP	7'-4" (2235)	7'-4" (2235)	10'-7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " (3238)	5'-6 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " (1681)	8'-1 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " (2473)	4'-0" (1219)
		5000 (2268)	2SP	7'-4" (2235)	7'-4" (2235)	11'-3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " (3435)	5'-6 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " (1681)	8'-9 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " (2672)	4'-0" (1219)

SALLE DE COMMANDE					HAUTEUR LIBRE <b>H</b> ET PROFONDEUR DE LA CUVETTE <b>I</b>						
CAPACITÉ LB (kg)	ESPACE DU CONTRÔLEUR	LARGEUR (mm)	PROFONDEUR (mm)	LARGEUR DE LA PORTE (mm)	CAPACITÉ LB (kg)	150 pi/min (.75 m/s)		200 pi/min (1.00 m/s)		350 pi/min (1.78 m/s)	
						Profondeur de la cuvette (mm)	Hauteur libre (mm)	Profondeur de la cuvette (mm)	Hauteur libre (mm)	Profondeur de la cuvette (mm)	Hauteur libre (mm)
2000 à 5000 (907 à 2268)	placard intégral ou à distance	4'-0" (1219)	1'-8" (508)	3'-6" (1067)	2000 à 3500 (907 à 1588)	5'-0" (1524)	13'-0" (3962)	5'-0" (1524)	13'-1" (3988)	5'-6" (1676)	13'-4" (4064)
2000 à 5000 (907 à 2268)	salle adjacente	5'-0" (1524)	dimension (B)	3'-0" (914)		4000 à 5000 (1814 à 2268)	5'-0" (1524)	13'-0" (3962)	-	-	-

## Vues en plan



## Vue en section



## Remarques

- (1) Un palan faisceau (de KONE) est requis pour l'installation (effectuée par d'autres). La dimension **H** reflète l'espace sous le palan faisceau.
- (2) Si un DBS (dispositif à batterie de secours) est requis, veuillez communiquer avec votre professionnel des ventes KONE pour obtenir d'autres détails concernant la dimension **J** et **L**.
- (3) Les dimensions **A** du puits indiquées représentent les exigences intérieures minimales de dégagement. Des efficacités de construction peuvent être obtenues en augmentant ces dimensions jusqu'à 2" (51 mm).
- (4) Pour les profondeurs de puits de moins de 5' (1524 mm), veuillez communiquer avec votre professionnel des ventes KONE.
- (5) S'il y a un espace occupé sous le puits, consultez votre professionnel des ventes KONE.
- (6) Toutes les dimensions sont fondées sur une cabine de 8'-0" (2438 mm) avec une porte de 7'-0" (2134 mm). D'autres hauteurs de cabine et de porte sont offertes, mais affecteront la dimension **H**.
- (7) Communiquez avec votre représentant de vente KONE pour connaître les particularités du code local en ce qui concerne les locaux de commande intégré, intégral ou à distance.
- (8) 150 pi/min (0.75 m/s) seulement offert jusqu'à 85' (25 m) de déplacement et 10 paliers.
- (9) 150 pi/min (0.75 m/s) est la vitesse maximale offerte pour les capacités supérieures à 3500 lb (1588 kg).

Visitez [www.kone.ca](http://www.kone.ca) pour obtenir les plus récents détails, dessins à CAO, spécifications, données électriques, charges de réaction et exigences d'accès à l'édifice spécifiques à une tâche.



### Centre des opérations aux É.-U.

One KONE Court  
Moline, Illinois 61265  
1-800-956-KONE (5663)

### Centre des opérations canadien

6696 Financial Drive, unité 2  
Mississauga, Ontario L5N 7J6  
1-905-858-8383

### KONE Mexico, S.A. de C.V.

Av. Coyoacán 1622 Ed. 1 PB  
Col. Del Valle Sur  
México City, D.F. CP 03100  
+52.55.1946.0100

Pour obtenir les renseignements  
les plus récents sur les produits  
et des outils de conception  
interactifs, visitez [www.kone.ca](http://www.kone.ca)

## Bureaux des É.-U.

### Alabama

Birmingham 205-944-1032  
Mobile 251-661-7522

### Arizona

Phoenix 623-434-3599  
Tucson 520-624-3125

### Arkansas

Little Rock 501-758-1889

### California

Cypress 714-890-7080  
Sacramento 916-372-1458  
San Diego 858-578-5100  
San Francisco 510-351-5141  
San Francisco (Bay Area) 415-554-0580  
Santa Barbara 805-349-1013

### Colorado

Denver 303-792-3423

### Connecticut

Hartford 860-257-9277

### Delaware

856-251-1555

### District of Columbia

Washington, DC 301-459-8660

### Florida

Jacksonville 904-292-0225  
Miami 954-437-4300  
Naples 239-598-9310  
Orlando 407-812-8033  
Tampa 813-635-0330

### Georgia

Atlanta 770-427-3373

### Hawaii

Honolulu 808-836-2231

### Idaho

801-977-1144

### Illinois

Chicago 630-629-3100  
Peoria 309-697-9011  
Quad Cities 309-797-3232  
Rockford 815-874-1502  
Springfield 217-544-5461

### Indiana

Fort Wayne 260-484-9586  
Indianapolis 317-788-0061

### Iowa

Des Moines 515-243-0109  
Quad Cities 309-797-3232

### Kansas

Wichita 316-942-1201

### Kentucky

Louisville 502-491-0565

### Louisiana

Baton Rouge 225-291-5270  
New Orleans 504-736-0776

### Maine

781-828-6355

### Maryland

Baltimore 410-766-2100

### Massachusetts

Boston 781-828-6355

### Michigan

Detroit 734-513-6944  
Grand Rapids 616-534-3300

### Minnesota

Minneapolis 651-452-8062

### Mississippi

Jackson 601-939-7597

### Missouri

Kansas City 816-531-2140  
St. Louis 314-521-8800  
Springfield 417-862-1174

### Montana

Helena 406-449-1399

### Nebraska

Omaha 402-592-7381

### Nevada

Las Vegas 702-269-0919

### New Hampshire

781-828-6355

### New Jersey

Warren 908-626-0220

### New Mexico

Albuquerque 505-888-0626

### New York

Albany 518-464-0002  
New York City 718-361-7200

### North Carolina

Charlotte 704-597-0430

### North Dakota

651-452-8062

### Ohio

Cincinnati 513-755-6195  
Cleveland 440-546-1100  
Columbus 614-866-1751

### Oklahoma

Oklahoma City 405-682-5651  
Tulsa 918-258-0582

### Oregon

Portland 503-652-1011

### Pennsylvania

Harrisburg 717-653-7177  
Philadelphia 856-488-8830  
Pittsburgh 412-279-1561

### Rhode Island

781-828-6355

### South Carolina

704-507-0430

### South Dakota

Sioux Falls 605-336-1578

### Tennessee

Knoxville 865-938-3444  
Memphis 901-758-8320  
Nashville 615-360-7013

### Texas

Austin 512-443-0967  
Dallas 469-549-0581  
Houston 281-442-6619  
San Antonio 210-491-0485

### Utah

Salt Lake City 801-977-1144

### Vermont

781-828-6355

### Virginia

Richmond 804-328-1032

### Washington

Seattle 425-861-9696

### West Virginia

Charleston 614-866-1751  
Morgantown 412-279-1561

### Wisconsin

Milwaukee 262-373-0460

### Wyoming

303-792-3423

## Bureaux du Canada

### Alberta

Calgary 403-275-5650  
Edmonton 780-452-9227

### Colombie-Britannique

Vancouver 604-777-5663  
Victoria 250-384-0613  
Kelowna 778-436-8150

### Manitoba

Winnipeg 204-895-2942

### Nouvelle-Écosse

Bedford 902-450-1102

### Ontario

Hamilton 905-648-3188  
Kingston 613-531-6262  
Ottawa 613-225-8222  
Toronto 905-948-2230

### Québec

Montréal 514-284-5663  
Québec 418-877-1494  
Sherbrooke 819-821-2182

KONE Inc. se réserve le droit de  
modifier la conception et les  
spécifications sans préavis.

KONE et EcoDisc sont des marques  
déposées de KONE Inc. Dedicated  
to People Flow, Eco-efficient et  
EcoSpace sont des marques de  
commerce de KONE Inc.

"USGBC" et le logo connexe est une  
marque de commerce appartenant  
au U.S. Green Building Council  
utilisée avec leur permission.

